

RADOLFZELLER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Kooperation
soll Nachwuchs
fördern** **S. 3**

**Gedenken an
die November-
Pogrome** **S. 3**

**»Oberkrainer«
begeistern
Publikum** **S. 6**

**Abschied
von Walter
Fröhlich** **S. 13**

**Kohli ebnet
Radolfzeller
Erfolg** **S. 29**

Mit
Stein am Rhein

13. NOVEMBER 2013

WOCHE 46

RA/AUFLAGE 20.549

GESAMTAUFLAGE 86.081

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



Gedenken

Den Volkstrauertag gibt es seit 1926. Gedacht wurde damals der Gefallenen des Ersten Weltkrieges. Die Nazis wandelten ihn zum »Heldengedenktag« um. Seit 1952 wird er am zweiten Sonntag vor dem ersten Advent begangen. Er erinnert an die Kriegstoten und Opfer der Gewaltherrschaft aller Nationen. Auch in Radolfzell (11.15 Uhr), in Güttingen (nach dem Gottesdienst) und in Böhringen (11.45 Uhr) finden Gedenkveranstaltungen am jeweiligen Kriegerdenkmal statt. Ein richtiger und wichtiger Akt: Denn so wird gegen das kollektive Vergessen » angekämpft«. Matthias Güntert guentert@wochenblatt.net

»Ja, die Zeller Fasnet isch do«

»Narrizella Ratoldi« und »Froschenzunft« eröffnen fünfte Jahreszeit



Claudia Treichel und Manuela Wrzeszcz hatten die Lacher bei ihrem Sketchvoll auf ihrer Seite. Überhaupt glänzten die »Narrizella«-Frauen bei der diesjährigen Fasneteröffnung am 11.11. im swb-Bild: gü

Aigeldinger in der Bütt. Vor allem Alt-Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt bekam hierbei sein Fett weg: »De Schmidtle, der alte Racker, machte sich gekonnt vom Acker. Es bleibt ver-rucht, s'Gschmäcke bleibt, für mich klingt des nach Flucht.« Eine mit Krachern bestückte doppelte Musiknummer brachte Marlies Riester mit ihren Auftritten »IKEA« und »Hab-nera aus Carmen« auf die

Milchwerk-Bühne. Genug von der »Reckziegel- und Tägtmei-erei« im Gemeinderat hatten hingegen die Mitglieder der »FPZ« (Frauen-Power-Zell), Claudia Treichel, Christiane Karrer und Manuela Wrzeszcz, in ihrer neu eingerichteten »Sta(a)bsstelle« und forderten gleich eine höhere Frauenquote in der Radolfzeller Politik. Un-gewöhnlich ermittelte die Son-derkommission »Tatort Zunft-



Zunftmeister Dennis Rapp (r.) eröffnete die »Froschenfasnet« mit Präsident Björn Siller (l.) im »Froschnstüble«. swb-Bild: pud

haus«, ehe Marlies Riester im »Schulmädchenreport« die La-cher auf ihrer Seite hatte. Als siebenjährige Liesel ließ sie die Geschichte der »Narrizella« Re-vue passieren. Dabei nahm sie es mit den Fakten nicht ganz genau: So wurde schnell aus dem Präsi Schäuble der König der »Narrizella«. Als krönender Abschluss brillierte Elsa San-tinho-Reiser mit »Samba Ra-dolfzell«.

Aus Respekt und Achtung vor einem jüngst verstorbenen ak-tiven Mitglied und dessen Fa-milie beging die Radolfzeller »Froschenzunft« ihren Fasnets-auftakt am 11.11. ein bisschen kleiner als gewohnt. So wurde die Veranstaltung am Konzert-segel, bei der der Frosch tradi-tionell aus den Fluten steigt, abgesagt. Stattdessen erschien Dennis Rapp im grünen Kostüm rei-mend abends im »Froschenstü-ble«. Danach hatte Präsident Björn Siller die Ehre, acht von insgesamt elf Neumitgliedern in die Zunft aufzunehmen – drei in die Damengarde, drei in die »Sibachgeister« und jeweils ein Mitglied in die Muckenfän-ger und die »Froschenholzer«. Die Narren mussten auf Knien ihr Bekenntnis zur Zunft able-gen und es anschließend mit einem kräftigen Schluck bestä-tigen. So kam Stimmung auf, die von einer Abordnung der »Fro-schenkapelle« unter der Leitung von Tobias Franz noch gesteig-ert wurde.

Preisanstieg bei den Stadtwerken

Radolfzell (gü). Die Stadtwerke Radolfzell werden im kommen-den Jahr ihre Strompreise um 4,5 Prozent erhöhen. Dies teilten Geschäftsführer Thomas Isele und Vertriebsleiter Joachim Kania in einer Pressekonferenz mit. Wie im Gespräch mit den beiden SWR-Verantwortlichen zu erfahren war, ergeben sich dadurch für einen durchschnitt-lichen Zwei- bis Dreipersonen-haushalt mit einem 2.500-Kilo-

watt-Stunden-Verbrauch mo-natliche Mehrkosten von rund 2,55 Euro. Davon nicht betrof-fen sind die Gas- und Wasser-preise der SWR. Als einen der Gründe nannte Isele die um 0,96 Cent pro Kilowatt gestiege-ne EEG-Umlage.

Mehr Informationen rund um die Preiserhöhung der SWR gibt es in der kommenden Print-Ausgabe des WOCHEN-BLATTES.

Amtseinführung am 2. Dezember

Radolfzell (gü). Im Oktober hat die Radolfzeller Bevölkerung Martin Staab im ersten Wahl-gang zum neuen Oberbürger-meister der Stadt gewählt. Wie bereits im WOCHENBLATT be-richtet, ist die offizielle Amts-einführung für Anfang Dezem-ber geplant. Dieser Termin wur-de nun aus dem Rathaus bestä-tigt: Die Amtseinführung Staabs findet am Montag, 2. Dezember, im Radolfzeller Milchwerk statt. Beginn ist um 19 Uhr.

Fliegende Rollenwechsel

Radolfzell (swb). Am Freitag, 15. November, um 20 Uhr lädt die Theaterkulturwerkstatt zum Solotheatergastspiel »Novecen-to - Die Legende vom Ozean-pianisten« von Markus Stöcklin ein. Er hat die »Legende vom Ozeanpianisten« von Alessan-dro Baricco für die Bühne bear-beitet und spielt sie im fliegen-den Rollenwechsel. Veranstal-tungsort ist das Theater Zeller Kultur. Kartenreservierung per Mail: info@theaterkulturwerkstatt.de.

Hohe Beteiligung bei Jugendlichen

Radolfzell (swb). Nach Aus-kunft des Wahlamtes haben bei der Oberbürgermeisterwahl am 20. Oktober von den wahlbe-rechtigten Jugendlichen im Al-ter von 16 und 17 Jahren 310 Personen gewählt. Somit erreichten die wahlbe-rechtigten Jugendlichen mit 50,32 Prozent eine höhere Wahlbeteiligung als die Er-wachsenen ab 18 Jahren. Hier gaben lediglich 48,45 Prozent

aller Wähler ihre Stimme ab. Der Jugendgemeinderat der Stadt Radolfzell hatte mit einer Werbekampagne viele Jugend-liche zur Wahl motiviert. Mit Erfolg, wie sich jetzt anhand der Zahlen feststellen lässt. Auch Stadtjugendpflegerin Eva-Maria Beller ist sehr zu-frieden: »Wir freuen uns über die hohe Beteiligung und dan-ken allen für ihre Unterstüt-zung!«

- Anzeige -

- Anzeige -



Deutschlands günstigster Kombi!



Der neue Dacia Logan MCV schon ab **8.780,- €***

www.dacia.de

Autohaus BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6, Radolfzell, Tel. 0 77 32/98 27 73

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 g/km (Werte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007).

SMARTES SHOPPING UND EINE WELTPREMIERE

Mit einer absoluten Weltpremiere kann der verkaufsoffene Sonntag in Stockach aufwarten: Am 17. Novem-ber haben nämlich nicht nur die Ge-schäfte in Ober- und Unterstadt sowie in den Außenbezirken von 13 bis 18 Uhr ihre Pforten geöffnet, nein, es gibt auch eine »Preview«. In einer Vorabpremierre werden im Bürger-haus »Adler Post« in der Hauptstraße ab 14 Uhr Filme über Stockach ge-zeigt. Da gibt es Spannendes, Interes-santes, Wissenswertes. Mehr dazu auf unseren Sonderseiten im Innern die-ser WOCHENBLATT-Ausgabe.



VORFREUDE AUF SINGEN VORFREUDE

In der kommenden Woche wird es das neue Journal Singen VorFreude an ausgewählten Adressen geben, und darauf kann die ganze Stadt stolz sein. Denn das vom WOCHENBLATT mit Unterstützung des Stadtmarke-tings »Singen aktiv« geschaffene Journal wird den Singener Hausberg ganz neu auf eine Bühne stellen. So wie auch das neue »Museum Art & Cars« einen neuen Rahmen für den berühmtesten Vulkankegel der Repu-blik erschaffen hat, der vielleicht bald in neuem Licht erstrahlt. Mehr im nächsten WOCHENBLATT.

WERBUNG MUSS TREFFEN



konzept+
werbeagentur

Hadwigstraße 2a
78224 Singen
0 77 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de



Mit »Aha-Erlebnis« und Neugierde: Lea Frahm und Dr. Orfeas Dintsis von »Coaching4Life« wecken den Spaß an Technik und Naturwissenschaften.
swb-Bild: sw

Prickelnde Technik

»Coaching4Life«: Imagegewinn für Naturwissenschaften

Stockach (sw). Sie haben die Wahl. Welches Thema wollen die Schüler des Stockacher Berufsschulzentrums (BSZ) behandelt wissen? »Wohnen« - »Unterhaltung« - »Lifestyle« - »Die Welt retten« - »Arbeit«. »Lifestyle« macht das Rennen. Unterpunkt: Mode. Da gibt es einen Handschuh mit feinen Silberfädchen. Ein guter Leiter. Ermöglicht das Bedienen des Smartphones trotz Handschuh. Naturwissenschaften. Oft unge- liebtes Stiefkind, doch hier praxisnah und lebensecht vermittelt. Eine der Aufgaben von »Coaching4LFuture«, einem Projekt des Bildungsnetzwerks der Baden-Württemberg-Stiftung. Ziel ist es dabei, Werbung für eine Ausbildung oder ein Studium im technisch-naturwissenschaftlichen Bereich zu machen. Und das Image der »Mint«-Fächer Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik aufzupolieren. Daher reisen Jungakademiker

an baden-württembergische Schulen, zeigen ihre interaktive Präsentation und beantworten Fragen. Lea Frahm und Dr. Orfeas Dintsis machen das am BSZ vor 15- bis 18-Jährigen der zweijährigen Berufsfachschulen. Dabei greifen sie tief in die pädagogische Trickkiste und schöpfen alle Möglichkeiten zur Aufmerksamkeitsgewinnung aus. Anschauungsmaterial wird heringereicht. Buchtipps werden gegeben. Fragen gestellt. Ein Quiz mit Preis gemacht. Wie viel Papier verbraucht eine Person in Deutschland im Durchschnitt pro Jahr? Die Schülerin schätzt richtig - 250 Kilogramm. Dann wird ein T-Shirt vorgestellt, das das Entstehen von Schweißflecken verhindert. Von Textil- und Bekleidungstechnikern entwickelt. Das ist der Einstieg. Die Aufmerksamkeit ist gewonnen. Nun werden Karrierechan- cen, Einsatzmöglichkeiten oder

Weiterbildungsmaßnahmen des Berufsfelds dargestellt. Jugendgerecht. Flott. Spannend. Aber gibt es überhaupt noch Beschäftigungsmöglichkeiten in der Textilindustrie bei der großen Konkurrenz der Billiglohn- länder? Aber ja, betont Orfeas Dintsis. Die Herstellung erfolge zwar meist im Ausland, doch die Maschinen und Geräte, die Textilausrüstung, würden größ- tenteils in Deutschland entwik-felt. Know-how, technische Innovationskraft und Erfindergeist seien ein Standortvorteil in einem rohstoffarmen Land, so Lea Frahm. Ein Ziel ihrer Tätigkeit sei es daher, dem Fachkräftemangel vorzubeugen. Etwa in der Kos- metikbranche. Dann zeigen sie Fotos von Stars - geschminkt und ungeschminkt. Eine neue Technik ist dabei eine Art Air- brushverfahren, das ein Ganz- körper-Make-up ermöglicht. Entwickelt von technischen Fachkräften.

Von der »Leid-Kultur«

Stockach (swb). Die Berliner Kabarettistin Annette Kruhl weiß, was wir alle brauchen: immer neue Begriffe und den immer neuen Kick. Ihr Solopro- gramm »Hilfe, ich bin glück- lich!« ist ein bizarrer Trip durch das Überangebot des Lebens, in dem alle alles haben können, nur eines offenbar nicht: die Rezeptur zum Glücklich-Sein. Sie tritt mit ihrem »Kabaret- tainment« am Samstag, 23. No- vember, um 20 Uhr im Bürger- haus »Adler-Post« im Rahmen der Stockacher Kleinkunstreihe auf. Frech und pointensicher philosophiert sie dabei über die deutsche »Leid-Kultur«, in der viel schief läuft. Tickets für den Stockacher Kleinkunstabend gibt es im Vorverkauf im Kulturzentrum »Altes Forstamt« in der Sal- mannsweilerstraße 1 in Stock- ach. Infos unter www.stockach.de/kleinkunst und unter Telefon 07771/80 23 00.



Annette Kruhl kommt im Rah- men der Kleinkunstreihe nach Stockach.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SODWEST** **BVDA** **AD A**

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bierwurst herzhafte Bierwurst mit Senfkörner, geschnitten/Portion/Kugel oder Fleischkäse 100 g	0,98	Rinderhüfte schmal oder breit/zart gelagertes Steak/ Bratenfleisch auch gewürzt 100 g	2,00
Fleischwurst im Ring auch geschnitten für Wurstsalat 100 g	0,75	Rinderrouladen aus dem besten Stück geschnitten/ auch gefüllt 100 g	1,30
Kalbfleischleberwurst fein mit Sahne, grob oder fein/Gold- oder Naturdarm/auch als Portion 100 g	1,00	Rollschinken mild gesalzenes und geräuchertes Nusschinkle 100 g	1,00
Gourmetschinken die Spezialität aus der Oberschale, Honig/Rosmarin/Amaretto 100 g	1,60	Schweinehals/Kasseler Hals saftiger Schweinehals, auch gefüllt als Rollbraten 100 g	0,85

frisches Spanferkel in Teilen

Handwerkstradition
seit 1907

NEUERÖFFNUNG am 18.11.13 in Radolfzell | Bahnhofplatz 1 | Tel. 07732/601 12 69

BISSFEST

SUPPEN
SALATE
WRAPS
UND MEHR

Lassen Sie sich überzeugen, wie lecker und gesund - roh oder gekocht - aber immer **BISSFEST** schmecken kann. Genießen Sie unser Sortiment am Eröffnungstag gratis inklusive eines Begrüßungsdrinks!

Thomas Philipps Sonderposten Knallerpreise!
GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf

Red Bull
Energy Drink
koffeinhaltig
XXL
0,33 Liter
(1L = 3,-)
zzgl. -,25 Pfand
wiederverschließbar
-,99

HOLSTEN
Pilsener
4,8% Vol.
0,5 Liter
(1L = -,98)
-,49
zzgl. -,25 Pfand

H-Milch
• haltbare, fettarme Milch
• 1,5% Fett
1 Liter
-,53
* ~~-,57~~
unser alter Preis

Genaue Anschriften und Öffnungszeiten finden Sie unter www.thomas-philipps.de

Schopfheim
Auf der Gänsematt 18

Waldkirch
Industriegebiet
Mauermattenstr. 26

QC Esulger
Bahnhofstr. 10 · 78333 Stockach

Jetzt NEU: Kleinanzeigenannahme
für das **WOCHENBLATT**
im **aach-center**
Bahnhofstraße 10, 78333 Stockach

Geben Sie Ihre Kleinanzeige an sechs Tagen in der Woche vor oder nach Ihrem Einkauf persönlich auf.

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 8.00 – 22.00 Uhr / Sa 7.30 – 22.00 Uhr

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL

AKTION AKTION AKTION
aus unserem Tannenrauch
Rollschinke
mild gesalzen und geräuchert
100 g € 0,89

Herbst - AKTION
Cordon bleu
mit viel Emmentaler Käse
100 g € 0,99

ab in den Topf
Tafelspitz
zart und mager
100 g € 1,49

herzhaft deftig zum Vesper
Knoblauch- wurst
100 g € 1,59

lecker auf Brot – unser
Hegauschinken
sanft gekocht
100 g € 1,59

da freu' ich mich aufs
Wochenende
Sauerbraten
eingelegt
100 g € 1,39

natürlich hausgemacht
Eiersalat
von glücklichen Hühnern
100 g € 0,99

aus unserer Wursttheke
Paprikalyoner
mit viel Paprika
100 g € 1,09

die hausgemachten Klassiker
Weißwürste
mit Lauch und Kalbskopf
100 g € 0,99

Koch-Tipp der Woche: **Kalbszüngle**, mild geräuchert 100 g **1,29**



Reichlich Küsse für die Tanten

Markelfinger Laienspielgruppe führt Komödie auf

Markelfingen (pud). Seit über 20 Jahren begeistert die Laienspielgruppe Markelfingen ihr Publikum mit lustigen Schwänken. Meistens spielten die Männer die Hauptrollen, die Frauen waren »nur schmückendes Beiwerk«. Doch bei den drei Vorstellungen jetzt im November in der Markolfhalle ist alles anders: Die Frauen haben das Heft in der Hand. »So wie im richtigen Leben«, meint dazu Reinhard Fülöp.

Der Dreiakter, der derzeit noch unter der gekonnten Regie von Herta Jegler geprobt wird, heißt »Küsse für die Tanten« und stammt von Erika Elisa Karg. Das Stück ist, wie man es von der Markelfinger Spielgruppe erwarten kann, eine tolldreiste Komödie mit vielen Verwechslungen. Student Timo (gespielt von Dirk Graf) besucht mit seiner Freundin Heike (Sandra Nagel) seine unverheirateten, etwas altmodischen Tanten Alma (Christel Demmler), Berta (Margot Retzbach) und Christa (Lucia Bohl). Da sie nicht wissen dürfen, dass er mit dem Motorrad gekommen ist, stellt Timo die Maschine bei Nachbar und Jungeselle Fritz (Marcus



Am 15., 16. und 17. November führt die Laienspielgruppe Markelfingen die Komödie »Küsse für die Tanten« auf. Regie führt Herta Jegler (r.). swb-Bild: pud

Demmler) in den Schuppen. Die Lederanzüge und Sturzhelme versteckt er in der Stube hinter dem Sofa. Durch Zufall finden die Tanten die Sachen. Als die Klatschbase Vevi (Cilly Rauch) ihnen auch noch erzählt, dass die Bank von zwei Motorradfahrern überfallen wurde, nehmen sie an, dass Timo und Heike die Täter sind. Die Folge: Die heile Welt der Tanten kommt sehr ins Wanken. Für einige Irrungen sorgen auch noch Witwer Max (Fülöp),

Polizist Hans (Thomas Böttlinger) und Heikes Vater Paul (Gerd Aichem). **Info:** Die Aufführungen sind in der Markolfhalle am 15. und 16. November, jeweils um 20 Uhr (Einlass 19 Uhr) sowie am 17. November um 16 Uhr (Einlass 15 Uhr).

VEREINE!

RADOLFZELL

KLEINTIERZUCHTVEREIN

Die Lokalschau des KTZV Radolfzell findet am 16. und 17. 11. von 10-17 Uhr im Verfeinsheim am Rehbergle statt. Gezeigt werden Kaninchen, Tauben und Geflügel verschiedener Rassen.

SCHWARZWALDVEREIN

Zum Wanderhock lädt der Schwarzwaldverein Radolfzell seine Mitglieder am Fr., 22.11., um 18 Uhr in die IDEENwerkstatt, Reg.-Piemont-Str. in der Nordstadt, Bus 1+2, Haltest. Kasernenstraße, ein. Es werden Diafilme vom Wanderjahr 2013 und der Istrien-Wanderwoche gezeigt. Anmeldung bis Mittwoch 20. 11., bei R. Hellweg, 07732/820005, abends.

WAHLWIES

DRK

Ein Blutspendetermin des DRK-Ortsvereins Stahringen-Wahlwies findet am Mo., 25.11., in der Roßberghalle in Wahlwies statt.

Diabetes-Forum Radolfzell

Radolfzell (swb). Das Diabetes-Forum Radolfzell lädt zu einer Informationsveranstaltung rund um die Thematik »Diabetes mellitus« am Donnerstag, 14. November, um 20 Uhr ins Hegau-Bodensee-Klinikum in Radolfzell in den Seminarraum ein. Der Referent Dr. Wolf-Rüdiger Klare, Chefarzt am Hegau-Bodensee-Klinikum Radolfzell, wird auf die Fragen eingehen.

Clownskurs für Erwachsene

Radolfzell (swb). Am 16. und 17. November, jeweils von 10 bis 17 Uhr findet in den Räumen des Zirkus »Risolino« in Radolfzell ein Clownskurs für Erwachsene statt. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Freude am Spielen und Entdecken steht im Mittelpunkt. Weitere Informationen rund um den Zirkus »Risolino« gibt es unter 07732/950224 oder per Mail an info@risolino.de.

KURZ & BÜNDIG!

Einen Babysitterkurs für Jugendliche ab 14 Jahren bietet das Mehrgenerationenhaus Radolfzell mit der Jugendbildungskoordination der Stadt Radolfzell am 15.11. und 22.11. jeweils von 14.30-19.30 Uhr im Haus der Diakonie/Seminarraum an.

Referentin Beate Herbst vermittelt im 1. Teil Kenntnisse in Säuglings-/Kinderpflege, Ernährung, Erste Hilfe und im zweiten Teil pädagogische Grundlagen. Es besteht die Möglichkeit, in die Kartei des Babysitter-Vermittlungsservices aufgenommen zu werden. Anmeldebögen bei C. Pudor, MGH, 07732/952786 oder S. Schmidt im Café connect, 07732/9406383.

St.-Josef-Kindergarten Radolfzell: Am Mi., 27.11., von 7.30 - 12.10 Uhr, werden auf dem Wochenmarkt in Radolfzell (vor der Volksbank) Weihnachtsgebäck und Linzertorten verkauft.

Veranstaltungen Christuskirche Radolfzell: Do., 14.11., 19 Uhr Gesprächskreis »Glauben und Wissen«; Fr., 15.11., 15.30 Uhr Kinderchor, 18.30 Uhr Friedensweg, Thema: »Solidarisch«, Werkstattkirche, weitere Stationen Freie ev. Gemeinde St. Meinrad, Christuskirche u. Münster ULF; Di., 19.11., 9.30 Uhr Gesprächskreis Frauen »abrahamitische Religionen«, 17 Uhr Bastelnachmittag für Weihnachtsmarkt; Mi., 20.11., 19 Uhr Gottesdienst Buß- u. Bettag.

Veranstaltungen beim NABU: »Naturerlebnis Mettnau-Spitze«: Di., 26.11., 15 Uhr, naturkundliche Führung; Treff-

punkt: NABU-Zentrum Mettnau; festes Schuhwerk erforderlich. »Der hohe Norden zu Gast«: Fr., 22.11., 14 Uhr, ornithologische Führung; Treffpunkt: NABU-Zentrum Mettnau.

Evangelische Kirchen: Gottesdienst:

16.11./17.11./20.11.2013: »Böhringen«: Ev. Kirche Paul-Gerhardt-Gemeinde, So., 10 Uhr Gottesdienst mit Joyful Voices, Mi., 19 Uhr Buß- u. Bettag, ökumen. Gottesdienst (Pr. Weimer). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Radolfzell«: Christuskirche, So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel Kindergottesdienst, 19.30 Uhr »Nacht der Lichter«, Gottesdienst im Rahmen der Taize-Gebete, Mi., 19 Uhr Gottesdienst Buß- u. Bettag.

»Allensbach«: So., 11 Uhr Ökumen. Gottesdienst in der St. Nikolauskirche (Pr. Markus Belle u. Diakon Martin Beck), 17 Uhr Posaunenchor-Jubiläum.

Katholische Kirchen: Gottesdienste:

16.11./17.11./20.11.2013:

»Radolfzell«: Münsterpfarrei U.L.F.: Sa., 16 Uhr Eucharistiefeier in der Krankenhauskapelle, 18.45 Eucharistiefeier, So., 9.15 Uhr Eucharistiefeier m. Missionspredigt, 11.15 Uhr Eucharistiefeier m. Missionspredigt, 11.15 Uhr Schülergottesdienst der Kl. 1-7. Pfarrei St. Meinrad: So., 9.30 Uhr Kigo-Frühstück im Meinradshaus, 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Missionspredigt. »Böhringen«: Pfarrei St. Nikolaus: So., 10.45 Uhr Eucharistiefeier. »Stahringen«: Pfarrei St. Zeno: So., 9 Uhr Eucharistiefeier mit Missionspredigt. »Güttingen«: Pfarrei St. Ulrich: So., 9 Uhr Eucharistiefeier mit Missionspredigt. »Liggeringen«: Pfarrei St. Georg: So., 10.15 Eucharistiefeier. »Möggingen«: Pfarrei St. Gallus: Sa., 17.30 Uhr Eucharistiefeier m. Missionspredigt. »Markelfingen«: Pfarrei St. Laurentius: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier m. Missionspredigt.

»Hegne«: Klosterkirche St. Konrad: Sa., 8 Uhr Eucharistiefeier, 18.30 Uhr Eucharistiefeier in der Krypta, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Allensbach«: St. Nikolaus: So., 11 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag, 18 Uhr Eröffnungsgottesdienst der Erstkommunionkinder.

Ich verteile das
WOCHENBLATT ...

»... weil es für mich und
andere wichtige und
wertvolle Informationen
bringt.«



Michael Gißler

NOTRUF / SERVICEKALENDER

**Die Babyklappe Singen
ist in der Schaffhauser Str. 60,
direkt rechts neben dem
Krankenhaus an der
DRK Rettungswache.**

Überfall, Unfall: 110
Krankentransport: 19222
Polizei Radolfzell: 07732/950660
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525

Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222

Tierschutzverein Radolfzell:
07732/3801
Tierheim: 07732/7463
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07732/57506

**24-Std.-Notdienst
WIDMANN**
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u.
Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser •
Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glas-
bruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Verstopft ? dann ... Rohrwurm®
Bodenseekreis
Tag u. Nacht / Sonn- u. Feiertag
Kanal TV-Rohrreinigung / Dichtheitsprüfung / Rohrsanierung!
Auto 0171 / 3 23 52 55 oder Tel. 07555 / 92 99 30
Bodenseekreis

Sozialstation: 07732/971971
Krankenhaus R'zell: 07732/88-1
DLRG-Notruf (Wassernotfall): 112

Stadtwerke Radolfzell: 07732/8008-0
außerhalb der Geschäftszeiten:
Entstörung Strom/Wasser/Gas 07732/939915
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
**Apotheken-
Notdienstfinder**
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST

Zu erfragen über den jeweiligen
Haus-Tierarzt (AB).

Zusteller gesucht! Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben
Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT
am Mittwoch
in

– Radolfzell
– Stahringen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

WOCHENBLATT

TAGE DER OFFENEN TÜR

16. - 18. NOV.

JETZT STARTEN
UND RABATT SICHERN

20 %*

Studiowechsler bekommen
bis zu 6 Monate gratis!

TELEFON 0 77 71 / 87 52 75

STUDIO-ADRESSE:

fit4LIFE Fitnessclub Stockach
Heinrich-Fahr-Str. 1 | 78333 Stockach



Unser All-Inklusive-Angebot

- ✓ Professioneller Eingangsscheck
- ✓ Individueller Trainingsplan
- ✓ Qualifizierte Betreuung
- ✓ Familiäre Atmosphäre
- ✓ Gepflegtes Publikum
- ✓ 5 motivierende Trainingszonen
- ✓ Ausdauergeräte mit TV-Zone
- ✓ Einfach zu bedienende Geräte
- ✓ Abwechslungsreiches Kursangebot
- ✓ Motivierendes Indoor-Cycle
- ✓ Rücken-Fitness-Zirkel fle.xx
- ✓ Effektiver Ganzkörper-Zirkel
- ✓ Ausreichend kostenlose Parkplätze
- ✓ Schöner Wellnessbereich
- ✓ Gesundes Bräunen im Solumium
- ✓ An 365 Tagen geöffnet

Gleich anrufen.
Termin vereinbaren.
Angebot sichern.

www.fitness4life.de

*Angebot + Ersparnis nur vom 16.-18.11.2013. Nur für Nichtmitglieder. Bei Abschluss einer Mitgliedschaft erhalten Sie 20% Rabatt auf unsere momentan gültigen Mitgliedsbeiträge. Weitere Infos erhalten Sie im Club. Das Angebot ist nicht auszahlabar oder mit anderen Angeboten kombinierbar.



Kleintierzüchter stellen aus

Radolfzell (swb). Der Kleintierzuchtverein Radolfzell lädt am Samstag, 16. November, und Sonntag, 17. November, jeweils von 10 bis 17 Uhr zu seiner Lo-

kalschau ins Vereinsheim am Rehbergle ein. Gezeigt werden Kaninchen, Tauben und Geflügel verschiedener Rassen. Außerdem gibt es eine Tombola.

Der magische Süden

Radolfzell (swb). Am Sonntag, 17. November, um 18 Uhr zeigen Kerstin und Manfred Munding ihre Live-Multivisionsshow »Marrakesch und der magische Süden« im Milchwerk in Radolfzell. Rote Lehmbugen und blühende Oasen, bizarre Schluchten und goldener Wüstenzauber. So präsentiert sich Marokkos magischer Süden. Die Veranstalter folgten einer Route, auf der früher die Karawanen vom stürmischen Atlantik ins sagenhafte Timbuktu zogen und präsentieren ihre Eindrücke. Weitere Infos unter www.marokko-diashow.de

Infos zum Bauen in Liggeringen

Liggeringen (swb). Der Fachbereich Bauen und Umwelt Stadtplanung und die Ortsverwaltung Liggeringen laden die Bevölkerung zu einer Infoveranstaltung zur Ortsentwicklung und derzeitigen Leerstands- und Baulandaktivierung am Donnerstag, 14. November, um 19 Uhr ins Rathaus in Liggeringen ein. Nachdem im Jahr 2006 die Ortsentwicklungsplanung mit einem MELAP-Konzept begonnen wurde, soll diese mit dem Ziel Liggeringen als attraktives und lebendiges Dorf zu erhalten, vorangetrieben und fortgeführt werden. Zunächst erfolgte eine detaillierte Bestandsaufnahme der Potenziale im Bestand. Als Folgeschritt wurde in den letzten Wochen eine Fragebogenaktion durchgeführt um Erkenntnisse über die Verfügbarkeit der privaten innerörtlichen Baulücken, Leerstände oder Mindernutzungen von Grundstücken oder Gebäuden und Scheunen zur Schaffung von neuem Wohnraum. Mehr als 60 Fragebögen wurden an die ermittelten Grundstückseigentümer verteilt. Diese Ergebnisse sollen nun vorgestellt werden.

Spiel und Spaß für die Wartezeit

Rotaryspende für die Schwangerenberatungsstelle

Radolfzell (swb). Den Wunsch der Beratungsstelle des Diakonischen Werkes für Schwangere und junge Familien erfüllte der Rotary Club Radolfzell-Hegau mit großer Freude: Ein neuer Teppich, lustiges Spielzeug und bunte Bücher verkürzen nun die Wartezeit für die Kleinsten, die ihre Eltern in die Untertorstraße 20 begleiten.

»Auf dem Teppich wird bereits eifrig gespielt«, berichten die Sozialpädagoginnen Doris Kaipf und Heidi Necker beim Besuch der Rotary-Vertreter Frank Einsiedler, Wolfgang Metz und Hans-Rüdiger Pröhl, die sich davon auch gleich ein Bild machen können. Zudem informieren die beiden Fachfrauen über das breitgefächerte Angebot der Beratungsstelle,



Spenden des Rotary Clubs Radolfzell-Hegau können bunt sein: Der Teppich und das Spielzeug im Einsatz. Darüber freuen sich nicht nur wartende Kinder und ratsuchende Eltern, sondern auch der Präsident des RC Radolfzell-Hegau Frank Einsiedler (li.) und Sozialpädagogin Doris Kaipf von der Beratungsstelle für Schwangere und Familien (re.). swb-Bild: pr

das von der Schwangerschafts-, Pränataldiagnostik- und Schwangerschaftskonfliktberatung bis hin zur Beratung von Familien mit Kleinkindern in schwierigen Lebenssituationen reicht. Die Hilfen sind vielfältig, beispielsweise geht es um Themen rund um Verhütung, Kinderwunsch und Schwangerschaft sowie die Sorgen von Alleinerziehenden, schwangeren Jugendlichen oder Migrantinnen. Unterstützung gibt es überdies in rechtlichen Fragen zu Mutterschutz, Elterngeld, Unterhalt und Sozialleistungen. »Viele Gespräche erfordern entsprechend Zeit und es ist schön, dass wir jetzt auch ein Spiel- und Beschäftigungsangebot für die Kinder haben«, sagt Doris Kaipf.

Schlachtfest im Zunfthaus

Radolfzell (swb). Dieses Jahr geht es bei der Narrizella Ratoldi Schlag auf Schlag. Kaum ist der 11. November vorbei, geht es im Zunfthaus schon wieder ganz deftig zu. Das jährliche Schlachtfest zusammen mit dem Team vom Gasthaus Hirschen in Horn gehört auch zum Narrizella Kalender. Ab 11.30 Uhr wird aufgetischt. Förderverein und Narrenrat der Narrizella Ratoldi bewirten die Gäste im Zunfthaus. Ein Narrenfreund hat eine stattliche Sau gestiftet, die dann durch Karle Amann geschlachtet wird und als Schlachtplatte auf den Tisch kommt. Am Mittag gibt es zum Ausklang auch noch Kaffee und Kuchen. Am Samstag, den 16. November trifft man sich daher zum gemütlichen Hock ab 11.30 Uhr im Zunfthaus der Narrizella Ratoldi.

Auf dem Friedensweg

Radolfzell (swb). Die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen (ACK) veranstaltet auch in diesem Jahr wieder den Friedensweg. Er steht unter dem Motto der deutschlandweiten Friedensdekade »Solidarisch«. Am Freitag, 15. November, um 18.30 Uhr beginnt der Weg durch die Innenstadtgemeinden in der Evangelisch methodistischen Kirche (Werkstattkirche) in der Robert Gerwig Straße mit dem Thema »Ich sende Euch«. Weiter geht es dann in die Freie evangelische Gemeinde in der Herrenlandstraße. Dort wird um 19 Uhr in einer Kurzandacht mit dem Titel »Solidarität beginnt beim Nächsten« das Thema betrachtet. In der St. Meinrad – Kirche sind wir um 19.45 Uhr zu dem Thema »Gehorsam« angekommen. Die vierte Station ist dann um 20.30 Uhr in der Christuskirche mit dem Thema »Feindesliebe«. Der Weg führt weiter ins Münster ULF, wo um 21 Uhr das Thema »Alles allen Gemeinsam« heißt. Ein Schweigekreis auf dem Marktplatz bildet den Abschluss. Anschließend besteht die Möglichkeit, mit einem Bus der Stadtwerke, wieder zurück zur Robert Gerwig Straße zu fahren. Der Bus steht auf dem zentralen Omnibusbahnhof. Abfahrt ist um 21.45 Uhr.

Sibachgeister informieren

Radolfzell (swb). Am Samstag, 16. November, laden die Sibachgeister der Radolfzeller Froschenzunft zu einem Informationsabend ins Froschenstübchen in die Güttinger Straße 5 nach Radolfzell ein. Alle Interessenten ab 18 Jahren sind herzlich dazu eingeladen. Beginn des Informationsabends ist um 17 Uhr.

... Fleisch & Wurst Sauerbraten pikant eingelegt nach Hausfrauenart 1 kg 9,99	... Käse Bodensee Sternenkäse Schnittkäse, mind. 45% Fett i. Tr. 100 g 2,19	... so günstig Goldpuder Weizenmehl Type 405 2,5 kg Packung (1 kg = -,71) 1,79
Leberpasteten mit Preiselbeeren, grünem Pfeffer oder Trüffel 100 g Stück 2,29	... Obst & Gemüse Ananas extra sweet aus Costa Rica Klasse I Stück 1,49	Rama 600 g Becher (100 g = -,17) -,99
... Fisch Mediterrane Fischpfanne mit Gemüse 100 g 1,59	Orangen aus Spanien Klasse I 1 kg 1,99	EDEKA Haselnusskerne ganz oder gemahlen 200 g Packung je (100 g = -,90) 1,79

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 13. November 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Wir bieten das komplette Leistungsspektrum einer klassischen Steuerberatungskanzlei.

Darüber hinaus sind wir anwaltlich tätig im Unternehmensrecht, Gesellschaftsrecht, bei der Unternehmensnachfolge sowie in allen Fragen des Erbrechtes.

©konzeptplus-singen.d

Kanzlei Dr. Lohner & Kollegen
Richard-Wagner-Strasse 5
D-78333 Stockach

Tel +49 (0)77 71 87 88-0
Fax +49 (0)77 71 87 88-22
post@kanzlei-lohner.de
www.kanzlei-lohner.de

DR. LOHNER
Steuern und Recht & KOLLEGEN

So schön ist Radolfzell

Radolfzell (swb). Es gibt viele gute Gründe, Radolfzell und seine französische Partnerstadt Istres toll zu finden. Das meint auch das Jumelage-Komitee Radolfzell-Istres und ruft alle Foto-Amateure aus beiden Städten zu einem Wettbewerb auf.

Vom 25. Januar bis 9. März ist in der Villa Bosch im Rahmen des 40-jährigen Jumelage-Jubiläums Radolfzell-Istres die Ausstellung »Blickpunkt auf 40 Jahre Freundschaft« des Fotoclubs Radolfzell zu sehen. Mit einem Fotowettbewerb haben auch ambitionierte Hobby-Fotografen aus Istres und Radolfzell die Gelegenheit, ihr liebstes Radolfzell- oder Istres-Motiv zu präsentieren. Unter der Überschrift »Ich finde Radolfzell/Istres toll, weil ...« freuen sich Kulturlinart und Jumelage-Ko-

Wenn die Beine nicht tragen

Radolfzell (swb). »Wenn die Beine nicht mehr tragen« lautet der Titel eines Vortrags mit Bernhard Biermaier, Leitender Oberarzt der Gefäßchirurgie am Krankenhaus Radolfzell. Er wird am Mittwoch, 13. November, im Seminarraum zu Durchblutungsstörungen der Beine referieren. Interessierte sind willkommen, der Eintritt ist frei. Nach dem Vortrag besteht ausreichend Möglichkeit zur Diskussion und für eigene Fragen.

Mobilität ist ein wichtiger Faktor im täglichen Alltag. Solange man damit keine Probleme hat, wird sie als selbstverständlich hingenommen. Ist sie eingeschränkt, sinkt die Lebensqualität erheblich und man kann abhängig von Hilfe werden. Eine häufige Ursache dafür ist die Arterienverkalkung (Arteriosklerose).

Sie führt dazu, dass wesentliche Organe wie das Herz und das Gehirn Schaden nehmen können. Die Arteriosklerose führt aber auch zur Minderdurchblutung der Muskulatur verbunden mit einer Beeinträchtigung der Gehfähigkeit in unterschiedlichem Ausmaß.

Die Durchblutungsstörung zeigt sich in verschiedenen Ausprägungen, von kleineren Einschränkungen im Gehtempo und Reichweite über Dauerschmerzen der Extremität bis hin zur kritischen Durchblutungsstörung und der Gefahr einer Amputation. Veranstaltungsbeginn ist um 19 Uhr.

mittee auf zahlreiche Zusendungen. Alle Beiträge werden parallel zur Ausstellung in der Villa Bosch zu sehen sein, die Jury sind die Besucher. Sie stimmen über die schönsten Fotos ab. Es gibt insgesamt sechs Preise. Die Gewinner werden am 9. März um 15 Uhr in der Villa Bosch bekannt gegeben. So funktioniert's: Pro Person darf ein Bild für den Wettbewerb eingereicht werden. Die Fotos können vom 18. November bis 1. Dezember eingesandt werden. Einsendung per Formular auf der Homepage unter www.radolfzell.de/villabosch-fotowettbewerb. Zudem gibt es Anmeldeformulare bei der Villa Bosch, im Kulturamt, im Stadtmuseum oder bei Tourist-Info zum Abholen. Mehr Infos gibt es zudem unter 07732/81531 oder 07732/81374.

Kinder-Theater- Tage im Lollipop

Radolfzell (swb). »Theater hautnah« ist das diesjährige Motto der Kinder-Theater-Tage. Von Sonntag, 17. November, bis Freitag, 22. November, erleben Kinder mitreißendes Theater, das von Abenteuer und Freude, Musik und altbekannten Märchen erzählt. Die Geschichten wollen Fantasie anregen und zeigen, dass Theater unser Leben bereichert. Das »KinderKulturZentrum Lollipop« hat auch in diesem Jahr, zusammen mit der »terre des hommes« Arbeitsgruppe Radolfzell, ein viel versprechendes Programm zusammengestellt. »Hier wird künstlerisch auf hohem Niveau gespielt. Über 1.000 Radolfzeller Kinder und Jugendliche werden jährlich an die Theaterkultur herangeführt«, erklärt Eva-Maria Beller, Leiterin der Stadtjugendpflege, bei der offiziellen Präsentation des Programmes. Zur Eröffnungsveranstaltung der Kindertheatertage, am Sonntag, 17. November, sind alle Familien herzlich eingeladen. Um 15 Uhr entführt das Tamalan Theater sein Publikum mit dem Stück »Aschenputtel oder: ich erkenn Dich trotzdem«, in die faszinierende Märchenwelt. Das Stück ist geeignet ab vier Jahren.

Karten für die Kinder-Theater-
tage sind für die Eröffnungs-
veranstaltung beim »Teepott« in
der Löwengasse, und im »Kin-
derKulturZentrum Lollipop« in
der Waldstraße unter
07732/919145 erhältlich.

Radolfzell (pud). »Wir leben 2000 Watt«: Unter diesem Kernsatz stehen 14 Plakate mit Personen- und einem Tierporträt, die seit vergangenem Mittwoch in der Hauptgeschäftsstelle der Sparkasse am Radolfzeller Marktplatz zu sehen sind. Die Grafik-Designerin Claudia Brust hat dabei Familien porträtiert, die an einer vor zwei Jahren gestarteten Energiekampagne der Städte Singen und Radolfzell, die von der Sparkasse unterstützt wurde, teilgenommen hatten. Ziel war und ist es, den Energieverbrauch von 6.000 Watt pro Kopf auf 2.000 Watt pro Kopf zu senken. Wie Brust an der Vernissage erklärte, wollte sie keine »Moralapostel und Photoshop getunte Köpfe« darstellen, sondern authentische Porträts machen. Für Laudator Reinhard Zedler sind »sehr ästhetische Bilder von Genussmenschen« entstanden, die »nicht ans Sparen denken«, sondern daran, was »wichtig im Leben sei



Ein vom Publikum gefeiertes Konzert lieferten Saso Avsenik und sein Oberkrainer. Organisator Klaus Hofer (r.) aus Hemmenhofen trat dabei als »Franz der Maurer«^{sell} auf. sub-Bild: nud

»Er-Volksmusik« aus Oberkrain

Gaienhofen (pud). Drei Töne nur erklangen und schon begann der ganze Saal zu klatschen: Mit dem weltberühmten »Trompetenecho« eröffneten Saso Avsenik und seine Oberkrainer ein fast vierstündiges Konzert vor 600 begeisterten Gästen. Erst vor vier Jahren gegründet und schon im vergangenen Jahr vom Österreichischen Rundfunk zu »Newcomern des Jahres« gewählt, legten die jungen Vollblutmusiker mit dem unverwechselbaren Sound von Sasos Großvater Slavko Avsenik die Basis für ein erstklassiges Volksmusikfest. Doch es war nicht nur ein Abend für alle Freunde der Musik Slavkos, der mit seinen Original Oberkrainern, den »Beatles der Volksmusik«, fast 35 Millionen Tonträger verkauft hat. Nein, es war vor allem die Stunde von Klaus Hofer und Renato Bonetti. Hofer, Vorsitzender der Bürgerkapelle Hemmenhofen, war es gelungen, die jungen Vollblutmusiker aus Slowenien nach Gaienhofen zu holen – gerade jetzt.

wo die Oberkrainermusik ihr 60-jähriges Bestehen feiert. Der größte Lohn für Hofers Mühen war sicherlich sein singender Auftritt als »Franz der Maurerg'sell«. Der Eidgenosse Benetti wiederum durfte seinen 59. Geburtstag auf der Bühne feiern, angefeuert von einer Schar von Avsenik-Fans aus der Schweiz. Quasi als Geburtstagsgeschenk spielte Saso Avsenik zahlreiche Hits aus dem etwa 1.000 Titel umfassenden Repertoire seines Opas. Zu hören waren beispielsweise die »Feuerwehrpolka« aus den 60-er Jahren, »Hinterm Hühnerstall«, das »Hirtenlied«, und das neuste Lied von Slavko und Bilko Avsenik aus diesem Jahr »Mit diesem Bild in meinem Herzen«. Enkel Saso wiederum bedankte sich bei seinem Opa mit dem Stück »Ich werd' Dir keine Rosen schenken«. Er hatte es eigens zu dessem 60. Jubiläum komponiert. Einen großen Anteil am Erfolg der Kapelle hatte Hubi Aschenbrückner. Mit viel Humor führte er durch das Programm.

RADOLFZELL

Mi., 13. November 2013 Seite 6

Genussmenschen statt Moralapostel

Ausstellung zur 2.000-Watt-Gesellschaft eröffnet

14 Plakate von Familien, die an der Energiekampagne »2.000-Watt-Gesellschaft« mitgemacht haben, sind derzeit in der Sparkasse am Marktplatz zu sehen. Vor ihrem Porträt posiert Marina Busch-Kless (2.v.r.) mit Sohn Nicolas, umrahmt von Christiane Kaluza-Däschle von der Umweltschutzstelle Singen, Laudator Reinhard Zedler, Fotografin Claudia Brust und Christoph Stocker vom Umweltamt Radolfzell (v.l.).

Laut Gastgeber Dr. Peter Zismaier von der Sparkasse würden die Familien und ihre Porträts die Überzeugung ausdrücken, dass die 2.000-Watt-Ge-

sellschaft nicht die Lebensqualität einschränke. Ihre Erfahrungen lauten vielmehr, dass man »mit etwas weniger Gutes für den Geldbeutel und die Um-

Chorleiter stellt sich vor

Radolfzell (swb). Beim ersten Probedirigat war der Funke sofort übergesprungen. Jochen Stuppi hatte den Chor mit aktuellster Gesangsmethodik angeleitet, das Erlernen neuer Lieder ohne Notenblatt war für alle SängerInnen problemlos und die Begeisterung am gemeinsamen Entdecken von Musik war einfach. Am Dienstag, 19. November, um 10 Uhr Uhr nimmt Stuppi die Chorarbeit im Beethovensaal der Musikschule Radolfzell auf. Der gebürtige Saarländer ist trotz seiner 29 Jahre kein unbeschriebenes Blatt. Während seines Musikstudiums an der PH Freiburg leitete er den Chor »taktvoll« und wirkte mit Kompositionen und Texten an der CD-Produktion »Piratenratten« mit. Er übernahm Regiearbeiten zum Projekt »Club der toten Dichter« des »Wildensteiner Singkreises« und hat die Gesamtleitung der Chorprojekte an der Waldeckschule Singen. Mit dem Gemischten Chor Radolfzell wird er sich als erstes einigen adventlich-weihnachtlichen Liedern annehmen. Mehr Infos gibt es unter der Nummer 07732/939820 sowie per Mail an chor-radolfzell@web.de.

WLAN für die Innenstadt

Radolfzell (gü). Radolfzell springt auf den Datenhighway auf: Wie in der jüngsten Sitzung des Radolfzeller Gemeinderates beschlossen wurde, wird in naher Zukunft WLAN in der Innenstadt und an der Uferpromenade eingerichtet. Darauf einigte sich das Gremium einstimmig in seiner Sitzung am Dienstag. Nach Angaben von Wirtschaftsförderer Daniel Seefelder wird das WLAN voraussichtlich im Frühjahr 2014 erreichbar sein. »Für die Bespielung der Innenstadt sowie der Uferpromenade rechnet der Betreiber mit der Einrichtung von vier bis sieben Hotspots«, erklärte Seefelder weiter. Rund 3.600 Euro wird die WLAN-Verfügbarkeit jährlich kosten. Neben Susanne Göhler-Krekosch von der SPD, die gerne die Mettnau-Kur in die WLAN-Nutzung mit einbeziehen würde, begrüßte vor allem der Jugendgemeinderat die Entscheidung der Stadträte. »Zusätzlich zum WLAN in der Innenstadt und an der Uferpromenade würde sich der »JGR« einen zusätzlichen Hotspot am Skaterplatz im »Herzen« wünschen«, erklärte Alexander Wernick.

Guggenmusik in Gaienhofen

Gaienhofen (swb). Anlässlich des 50-jährigen Jubiläums der »Kappengässler Gaienhofen« laden die Musiker am Samstag, 16. November, zu einem Guggenmusik-Konzert in die Höri-Halle nach Gaienhofen ein. Unter anderem werden die »Heulüecher« aus Böhlingen, die »Raiat Geister« aus Ramsen, die

»Hohentwieler Burgteufel« aus Singen, die »Burnin Tunes 21« aus Gottmadingen, die »Aachgschenster« aus Singen und die »Hegauer Burghexen« aus Schlatt auftreten. Zudem wartet »Germani Arden-tis« mit einer Feuershow auf. Veranstaltungsbeginn ist um 18 Uhr.

Kleine mit großem Können

Stockach (swb). Der Nachwuchs zeigt begeistert sein großes Können – beim Vorspielnachmittag der Musikschule Stockach am Samstag, 7. Dezember, um 15 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« in der Hauptstraße in Stockach.

Wenn der Berg ruft
Einstimmung auf die Skisaison

Eigeltingen (swb). Ski fahren ist wunderbar. Das erlebten auch 17 Kinder und Jugendliche des Rennteams im Skiclub Eigeltingen, die sich mit ihren Eltern und Betreuern im Stubaital auf die Saison vorbereiteten. Bei guten Schneeverhältnissen hatten die Teilnehmer zusammen mit Rennläufern aus anderen Vereinen des Skibezirks Hegau-Bodensee intensiv

trainiert, teilt der Verein mit: »Neben der Technik beim Ski fahren und dem Konditionstraining wurde auch großer Wert auf den Zusammenhalt in der Gruppe gelegt.«

Skifahrer aus Eigeltingen machten sich im Stubaital fit für die kommende Saison.



Skifahrer aus Eigeltingen machten sich im Stubaital fit für die kommende Saison.

swb-Bild: Verein

STANDESAMTliche NACHRICHTEN

AUS RADOLFZELL UND STOCKACH



GEBURTEN

IN RADOLFZELL

- 03.02. Aisha Bhatti, Naeema Shahzadi Bhatti und Haq Nawaz Bhatti, Radolfzell, Kasernenstr. 60/1
- 17.05. Caitlin Lingxi Conway, Hao Chen und David Ian Conway, Radolfzell, Kapellenweg 53
- 22.09. Theo Parthenschlager, Ina Wenning und Thomas Norbert Parthenschlager, Radolfzell, Josef-Bosch-Str. 1
- 24.09. Jim Thiago Metzger, Katja Metzger geb. Correale und Sascha Karl-Heinz Metzger, Eigeltingen, Am Sportplatz 9
- 26.09. Ishak Aktas, Aysegül Aktas geb. Közen und Nusret Aktas, Radolfzell, Reichenaustr. 42
- 30.09. Amelie Lipp, Myriam Urte Lipp, Radolfzell, Konstantin-Noppel-Str. 35
- 30.09. Greta Bildt, Kerstin Bildt geb. Schröder und Björn Bildt, Radolfzell, Rathenaustr. 7
- 03.10. Frida Lotte Steinbrenner, Christina Remmel und Florian Hagen Steinbrenner, Radolfzell, Lettow-Vorbeck-Str. 8
- 03.10. Ben Leon Mayer, Margit Elisabeth Götz und Philipp Mayer, Radolfzell, Haydnstr. 6
- 04.10. Alessia Risch, Marina Risch geb. Paul und Jurij Risch, Singen, Feldbergstr. 32

- 06.10. Charlotte Anna Johanna Brüning, Claudia Krebs und Mario Stefan Brüning, Radolfzell, Ostlandstr. 45
- 09.10. Julian Sick, Susanne Sick geb. Riester und Holger Erik Sick, Orsingen-Nenzingen, Hauptstr. 1a
- 11.10. Len Ole Theile, Julia Carmen Ebner und Tillmann Oliver Theile, Radolfzell, Weiherhof 4
- 12.10. Selina Marlit Lais, Marlit Lais geb. Karitzl und Jürgen Christian Lais, Singen, Lumoldstr. 7
- 13.10. Nils Marcel Kleiner, Stefanie Skoda und Jürgen Marcus Kleiner, Radolfzell, Feldstr. 1
- 14.10. Julius Rimmele, Gisela Maria Sophie Rimmele geb. Schmid und Bernhard Paul Rimmele, Herdwangen-Schönach, Schwende 1a
- 15.10. Edwin Ring, Melanie Ring geb. Krom und Philip Christian Ring, Radolfzell, Pauline-Kindler-Str. 10
- 19.10. Mable Emma Helene Braun, Sabrina Maria Braun geb. Bach und Michael Braun, Wald, Von-Falkenstein-Str. 13
- 20.10. Samuel Schmotz, Carina Schmotz geb. Langenbacher und Markus Andreas Schmotz, Gailingen, Alpenstr. 2

Fabrikverkauf von Unterwäsche

Bequeme, preiswerte Wäsche für Damen, Herren und Kinder inkl. Ü-Gr.

Große Auswahl, z. B. He.-Slip ab 2,79 €, Da.-Top ab 2,99 €, Ki.-Unterhemd ab 2,39 € bei HERMKO, 78604 Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38, 0 74 24/29 29, hermko.de

- 21.10. Toni Luis Wilhelm Moser, Angelika Barbara Maria Moser geb. Stoffel und Steffen Hubert Moser, Rielasingen-Worblingen, Am Burgstall 7
- 23.10. Matteo Pio Angilletta, Maria Daniela Angilletta geb. Trombetta und Michele Angilletta, Radolfzell, Gustav-Troll-Str. 6
- 23.10. Jennice Kube, Nancy Kube geb. Hübner und René Kube, Radolfzell, Homburgstr. 7
- 25.10. Rayan Laabous, Najate Babaj und Ali Laabous, Radolfzell, Rauchmüllerstr. 2
- 27.10. Oscar Finley Stump, Miriam Jennifer Stump und Thomas Schmidhuber, Radolfzell, Bodanrückstr. 36
- 27.10. Emma Marie Schmid, Manuela Schmid geb. Biehl und Thomas Johannes Schmid, Radolfzell, Im Freiwiesle 1

IN STOCKACH

- 04.10. Jule Alia Scholze, Suzanne Scholze und Sebastian Scholze, Stockach, Am Haselstrauch 10 und 17 weitere Geburten



EHESCHLISSUNGEN

IN RADOLFZELL

- 01.10. Judith Sabrina Hollnberger, Radolfzell, Sankt-Nikolaus-Str. 56 und Peter Nikolaus Hansinger, Jena, Kreuzgasse 26
- 02.10. Inge Kerstin Bhandari geb. Strick und Rolf Andreas Wischnewski, beide Bergheim, Huppertstaler Weg 12

- 02.10. Annika Iris Jungmann und Matthäus Anton Kloc, beide Konstanz, Schottenstr. 37
- 04.10. Sabrina Anna Weißberg geb. Fuchs und Dominik Weber, beide Gottmadingen, Nelkenstr. 12
- 04.10. Katharina Ritter, Spaichingen, Zundelbergweg 10 und Alexander Stettler, Spaichingen, Angerstr. 40/2
- 04.10. Carmen Christine Schille und Stefan Bach, beide Radolfzell, Sportplatzsteige 3
- 12.10. Raffaella Cammarosano und Tony Martin Ruiz Sánchez, beide Radolfzell, Eisenbahnstr. 1
- 31.10. Mevlude Ercan, Radolfzell, Hegastr. 21 und Aydin Öcalan, Künzelsau, Würzburger Str. 34
- 31.10. Katja Rominger und Torsten Schmitt, beide Radolfzell, Kasernenstr. 50

IN STOCKACH

- 02.10. Dunja Reize und Tobias Theisen, beide Stockach, Pfullendorfer Str. 12
- 04.10. Kerstin Sara Heß und Yves Brügger, beide Stockach, Aachtalstr. 22
- 12.10. Nadine Richert und Sebastian Irmer, beide Stockach, Berlinerhofweg 1

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET



STERBEFÄLLE

IN RADOLFZELL

- 28.09. Sigrun Waltraud Wietek geb. Schöll, Radolfzell, Litzelbergstr. 19
- 29.09. Waltraud Renate Ursula Gesche geb. Kasulke, Radolfzell, Hörstr. 4
- 01.10. Hildegard Maria Siegle geb. Killi, Radolfzell, Herrenlandstr. 5
- 06.10. Helga Elisabeth Brüttsch geb. Gebhart, Radolfzell, In den Reben 6
- 08.10. Werner Erwin Hüppler, Radolfzell, Neuer Wall 9
- 10.10. Horst Erich Karl Giesler, Radolfzell, Moengalstr. 1
- 13.10. Margaretha Ursula Wirth geb. Oertel, Radolfzell, Böhringer Str. 25
- 15.10. Pia Hedwig Härle geb. Ebner, Radolfzell, Dammweg 28
- 18.10. Hedwig Widinger geb. Duda, Radolfzell, Radolfzeller Str. 23/1
- 18.10. Gertrud Anna Tiborski geb. Fleisch, Radolfzell, See-str. 46
- 20.10. Werner Karl Baur, Radolfzell, Schiessersstr. 15
- 25.10. Helmut Karl Ernst Lambe, Allensbach, Radolfzeller Str. 46
- 26.10. Emma Gnädinger geb. Engelman, Radolfzell, Kasernenstr. 53
- 28.10. Vanessa Simone Hartwig, Radolfzell, Franz-Anton-Mesmer-Str. 4
- 30.10. Irmgard Maier geb. Pfeifer, Moos, Hauptstr. 30

IN STOCKACH

- 06.10. Werner Lindgens, Stockach, Lindenstr. 11
- 08.10. Peter Grunert, Stockach, Bleichstr. 43
- 08.10. Anita Hinz, Stockach, Jakob-Barth-Str. 5
- 10.10. Amalie Maria Koch geb. Grundler, Stockach, Leonhardstr. 3
- 11.10. Maria Helene Schneider geb. Kölzer, Stockach, Zoznegger Str. 36
- 12.10. Josefina Schwarz geb. Kramer, Mühlingen, Hauptstr. 33
- 17.10. Lieselotte Padrta geb. Wiedmaier, Bodman-Ludwigshafen, Stockacher Str. 2
- 21.10. Anna Maria Melnyk geb. Leimann, Stockach, Radolfzeller Str. 7
- 22.10. Gertrud Aicheler geb. Sauter, Stockach, Zoznegger Str. 30
- 26.10. Ursula Doris Wenz geb. Metzger, Stockach, Haydnweg 4
- 27.10. Elfriede Martha Hock, Stockach, Konradstr. 37
- 29.10. Fedor Surau, Stockach, Malifikantenweg 3B

Pokale

Zinnartikel
Seidel
Vereinsbedarf
Gravuren

Unterer Wiedenholzerhof
oberhalb Stockach-Windegg

HERBERT HEGGE

☎ 077 71 / 32 99 - Fax 077 71 / 92 10 66

STEINHANDWERK.DE

NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH

STEINMETZ UND
-BILDHAUERMEISTER

LUDWIGSHAFENER STR. 9
78333 STOCKACH
FON: 07771 2462
INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Beisetzung im Ruhewald Gottmadingen ist für jeden möglich.

Wir, als Bestatter vor Ort, helfen Ihnen und erledigen für Sie

- die Abholung des Verstorbenen und Überführung zum Krematorium
- das Aussuchen des Baumes und Regelung der Formalitäten mit der Gemeinde
- die Organisation der Trauerfeier im Ruhewald

Wäre es nicht beruhigend, im „Fall der Fälle“ alles geregelt zu haben? Wir beraten Sie umfassend und Sie bestimmen selbst, was im Todesfall geschehen soll. Dadurch helfen Sie Ihren Angehörigen und Ihren Wünschen wird entsprochen. Vereinbaren Sie einfach einen Termin – wir beraten Sie gerne.

BESTATTUNGEN MAIER GOTTMADINGEN
Dorfgrärten 3, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31/97 67 11

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten:
Mo. – Mi.: 9.00 – 12.15 Uhr und 13.30 – 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 – 12.15 Uhr und 13.30 – 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 – 16.00 Uhr

78359 Orsingen
Tel.: 0 77 74 / 92 31 00
Fax: 0 77 74 / 9 23 10 99
hauber@wohnländ-hauber.de

über 20 Jahre

GRABPFLEGE ARNOLD

- GRABNEUANLAGEN
- DAUERGRABPFLEGE
- BEWÄSSERUNGSSERVICE

Radolfzell Tel. & Fax 0 77 32 - 5 22 88
mobil 0 15 77 - 44 85 450
e-mail info@grabpflege-arnold.de

Gemeinnützige Friedhofsgärtner eG
Wir sind Mitglied

Wir lassen Sie nicht allein!

☎ 07732 972929 (365 Tage/Tag & Nacht)

„Parkplätze direkt am Büro“

Konstanzer Str. 24/3 - D-78315 Radolfzell
(ehemals Gartenwerkstatt Biesinger)
kontakt@burri-keller.de - www.burri-keller.de

Bestattungsinstitut Burri & Keller

Wir stehen Ihnen zur Seite

Tag und Nacht erreichbar • Auf Wunsch Hausbesuche • Erd- und Feuerbestattungen • See- und Naturbestattungen • In- und Auslandsüberführungen

BESTATTUNGEN KOLLER e.K.
INH.: THOMAS SCHÄUBLE

Gartenstraße 3 • 78315 Radolfzell • Tel.: 0 77 32 - 33 44
Kundenparkplätze gegenüber am Gewächshaus Gockenbach